

Siempre te sentirás
bien haciendo el bien



¡VIVIR A TODO PULMÓN!





Esta fotonovela es parte de una serie llamada “Una Historia de TB Novela”.

Busca la historia completa en tu clínica o en:
<http://tinyurl.com/tbfotonovela>



Juan está enfermo pero no quiere hacerse la prueba...

Su esposa y amigos convencieron a Juan de ir a la clínica. En la clínica Juan aprende que aun con la vacuna BCG se puede enfermar y decide hacerse la prueba.



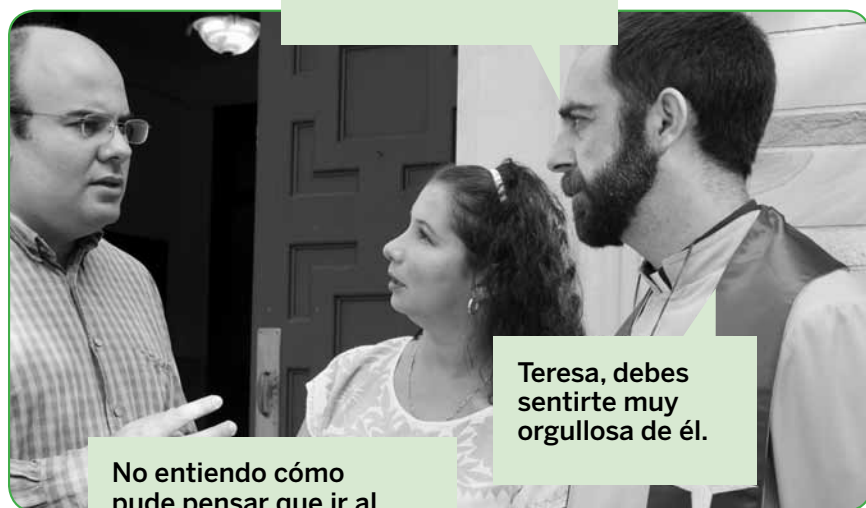
Juan es diagnosticado con TB y empieza tratamiento. Su ahijado también está infectado con la TB y empezó el tratamiento.




Juan también ayuda a las enfermeras a identificar a aquellos que pudieran estar enfermos para recibir tratamiento. Juan termina su tratamiento y se siente mejor, porque además, ayudó a su comunidad.




Desde que se recuperó Juan, él y Teresa no han dejado de asistir a la iglesia los domingos. Después de la ceremonia saludan al Padre.






Lo peor fue cuando algunas personas nos trataron mal. Claro que todo mejoró con el tiempo.

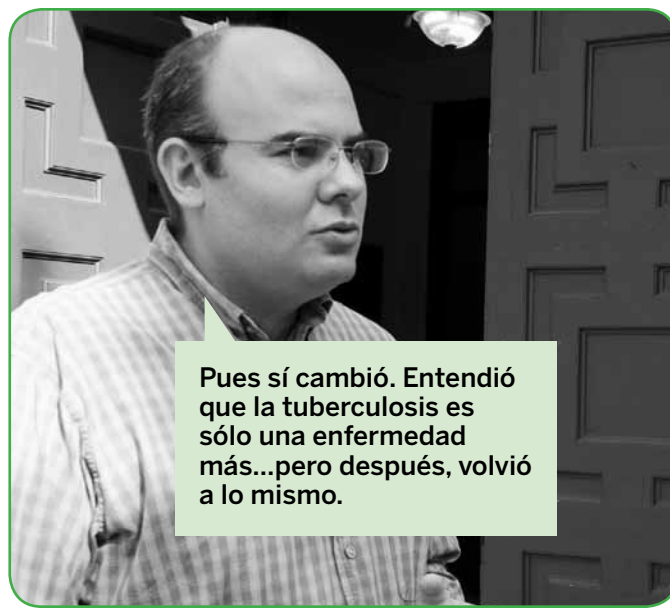


La gente a final de cuentas, si le explicas, entiende y cambia de actitud.




¡No todos! Ya ves Raúl.

¿Cómo? Pensé que lo de Raúl era cosa del pasado.




Pues sí cambió. Entendió que la tuberculosis es sólo una enfermedad más...pero después, volvió a lo mismo.

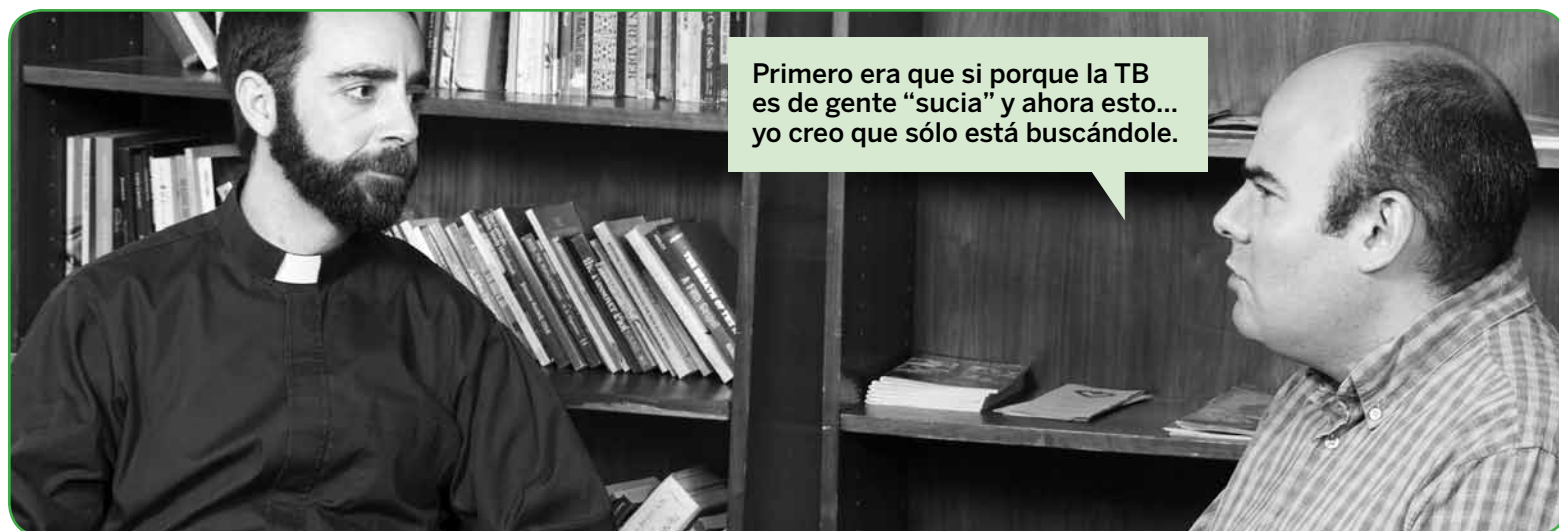
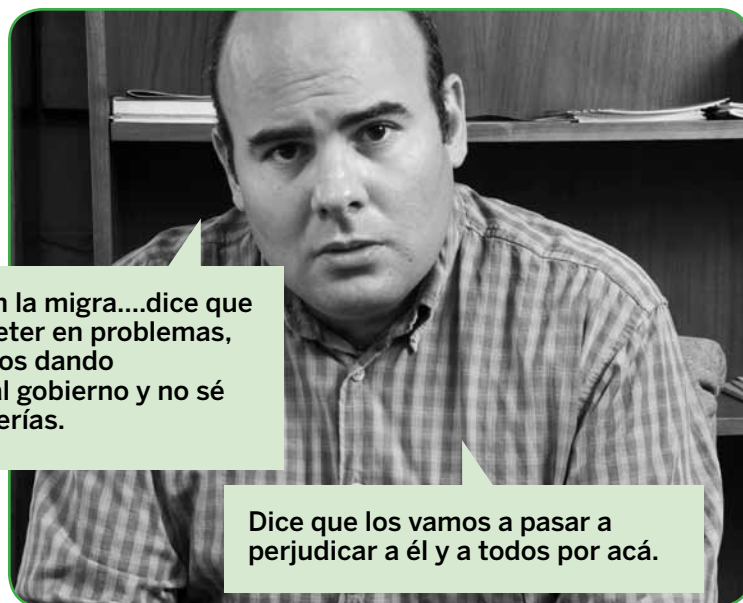
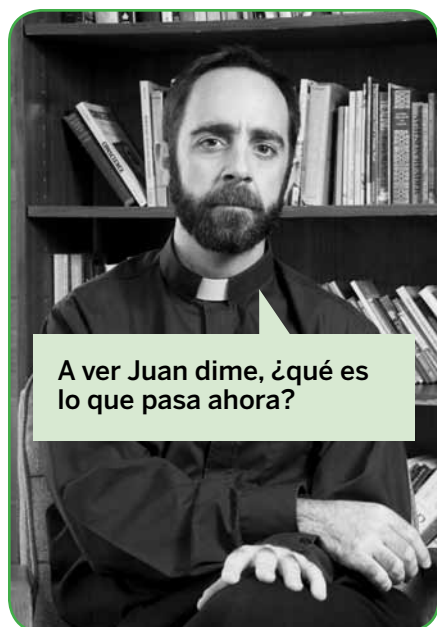


La verdad es que no entendemos que fue lo que pasó.

A ver Juan, ahora que salgan todos, hablamos en mi oficina. ¿Te parece?



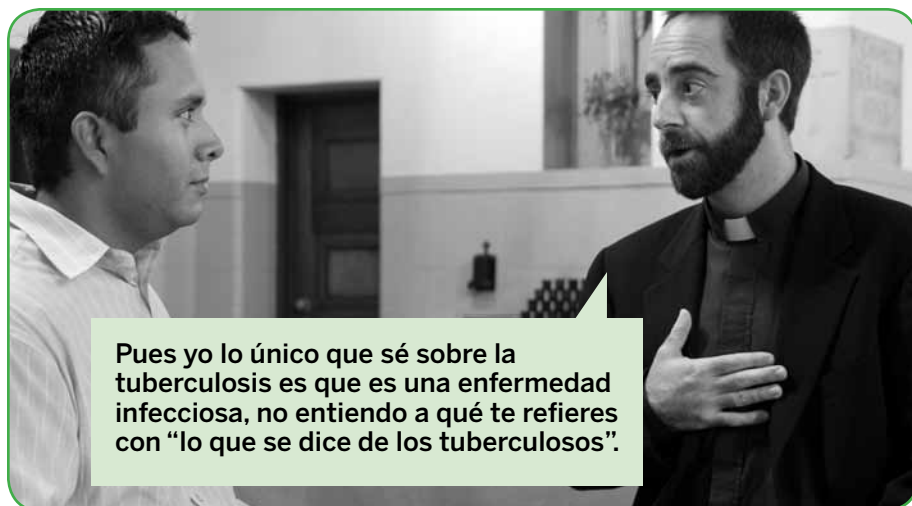
Me siento mucho mejor ahora que el Padre nos va a ayudar.





En otra ocasión, el Padre se reúne con Raúl para hablar de su asunto con Juan.







Pensé que ya habíamos quedado claros en eso...la tuberculosis es una enfermedad infecciosa...como cualquier otra...y no hay ni culpables, ni culpas, solo gérmenes en tu cuerpo.

¿Qué es eso de sucios, diablos y no sé que más tonterías...?



Sí, lo sé, pero ahora estoy preocupado.

Padre,...Juan nos va a meter en problemas.



Anda dándoles información de mí a todos, eso no puede ser bueno.

¿Qué es lo que no puede ser bueno; preocuparse para que no te enfermes?



No Padre, no es eso...pero ya sabe como son las cosas. La migra sólo necesita tantito para dar problemas.



Mira Raúl... número uno, Juan sólo está dando tu información en la clínica.

Número dos, los asuntos de la clínica son sólo cosas de salud, nada que ver con la migra.



Y número tres, agradecido deberías estar de que tu amigo está cuidando de tu salud, a pesar de tu actitud...



Pero qué te estás pensando, muchachito.



Tiene razón Padre, creo que debo disculparme.

Esa misma tarde Juan y Raúl ya son de nuevo buenos amigos. El Padre está contento, y muy orgulloso de ver que las cosas están funcionando bien para todos.



¿Todo bien Juan?

Sí Padre, muchas gracias.



No cabe duda, siempre te sentirás bien haciendo el bien.

AGRADECIMIENTOS

Agradecemos especialmente a los miembros del Project Advisory Committee (PAC): Martha Alexander MHS, Rita Castells MD, Alberto Colorado, April Garcia, Marta Hartmann PhD, Christine Ho MD, Rachel Hobgood MPH, Joan Mangan PhD, Antonio Tovar, Imelda Villarosa MD.

Agradecemos por su apoyo en la evaluación y validación de esta fotonovela al personal en Collier County Health Department, A.G. Holley Hospital, Farmworkers Self-Help Inc., Farmworker Association of Florida. En especial a quienes participaron en los grupos focales, encuestas y entrevistas. También agradecemos por su asesoría con la metodología del estudio a la Dra. Joan Mangan del SNTC y al Dr. Sebastián Galindo-González del Departamento de Extensión y Comunicación de la Universidad de Florida.

Agradecemos a la Dra. Marta Hartmann por su asesoría experta en comunicación intercultural, y por el apoyo con las revisiones del español a Martha Alexander, Marta Hartmann y Claudia Costagliola.

Finalmente agradecemos la participación de los modelos en las fotos de la historia.

Esta fotonovela está basada en la identificación de necesidades realizada en colaboración con el Rural Woman's Health Project.

ANUNCIO SOBRE EL DOMINIO PÚBLICO

Todo el material incluido en esta publicación es de dominio público y se autoriza su uso, duplicación y distribución en bibliotecas, centros de salud y con fines educativos no lucrativos.



ACCESO ELECTRÓNICO Y COPIAS DE LA PUBLICACIÓN

Esta fotonovela y otros productos educativos sobre la tuberculosis están disponibles en el SNTC. Para recibir copias gratuitas de los productos, visite el sitio web de productos del SNTC en <http://sntc.medicine.ufl.edu/Products.aspx> o via correo electrónico sntc@medicine.ufl.edu

Sabías que...

- La tuberculosis (TB) es una enfermedad causada por microbios.
- Se transmite de una persona a otra por el aire, cuando la persona enferma de TB en la garganta o los pulmones tose, estornuda, habla o canta.
- La TB generalmente afecta los pulmones, pero también puede afectar otras partes del cuerpo.
- Una persona enferma de tuberculosis puede morir si no recibe tratamiento.
- Los síntomas más comunes son:
 - Malestar
 - Debilidad
 - Pérdida de peso
 - Fiebre
 - Sudores nocturnos
 - Tos con o sin sangre
- La infección de tuberculosis puede ser latente o activa. Latente es cuando la persona no está enferma, porque los microbios no están activos. Cuando está activa la persona tiene síntomas y puede contagiar a los demás.
- El tratamiento de la TB es, por lo general, con varios medicamentos por varios meses (6 a 12 meses).
- Es muy importante tomar todos los medicamentos como se lo indique su médico.
- La vacuna contra la TB es la BCG (bacilo de Calmette y Guérin).
- La vacuna BCG no previene la infección de TB, pero ayuda a proteger contra formas graves de TB.
- Protégete, y protege a tu familia y a tu comunidad, aprende a ¡Vivir a todo pulmón!